



MultiChoice® Valve Trim Installation Instructions

Owners Manual

14 T20 Series

ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Write purchased model number here.

You May Need

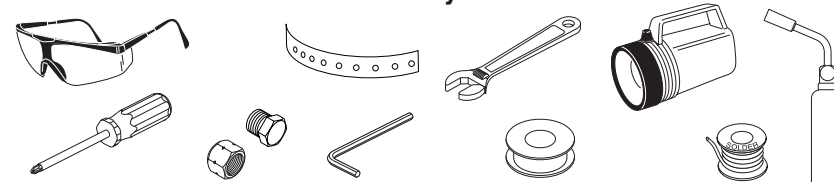


Table of Contents:

Warranty	Page 2
MultiChoice® Rough-In Installation Instructions	Pages 3 - 5
14 T20 Series Installation Instructions	Pages 6 - 10
Maintenance	Page 11

To order replacement parts, visit www.deltafaucet.com

THIS VALVE MEETS OR EXCEEDS THE FOLLOWING STANDARDS:

ASME A112.18.1/CSA B125.1 and ASSE 1016.
CAUTION: This system/device must be set by the installer to ensure safe, maximum temperature. Any change in the setting may raise the discharge temperature above the limit considered safe and may lead to hot water burns.

NOTICE TO INSTALLER: CAUTION!—As the installer of this valve, it is your responsibility to properly INSTALL and ADJUST this valve per the instructions given. This valve does not automatically adjust for inlet temperature changes, therefore, someone must make the necessary Rotational Limit Stop or temperature knob adjustments at the time of installation and further adjustments may be necessary due to seasonal water temperature change. **YOU MUST** inform the owner/user of this requirement by following the instructions. If you or the owner/user are unsure how to properly make these adjustments, please refer to page 10, and if still uncertain, call us at 1-800-345-DELTA. After installation and adjustment, you must affix your name, company name and the date you

adjusted the Rotational Limit Stop or temperature knob to the caution label provided and apply or attach the label to the back side of the closest cabinet door and the warning label to the water heater. **Leave this Instruction Sheet for the owner's/user's reference.**

WARNING: This pressure balanced or thermostatic bath valve is designed to minimize the effects of outlet water temperature changes due to inlet pressure changes, commonly caused by dishwashers, washing machines, toilets and the like. It may not provide protection from hot water burns when there is a failure of other temperature controlling devices elsewhere in the plumbing system, if the rotational limit stop or temperature knob is not properly set or if the hot water temperature is changed after the settings are made or if the water inlet changes due to seasonal changes.

WARNING: Do not install a shut-off device on either outlet of this valve. When this type of device shuts off the water flow, it can defeat the ability of the valve to balance the hot and cold water pressures.



Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, **FREE OF CHARGE**, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

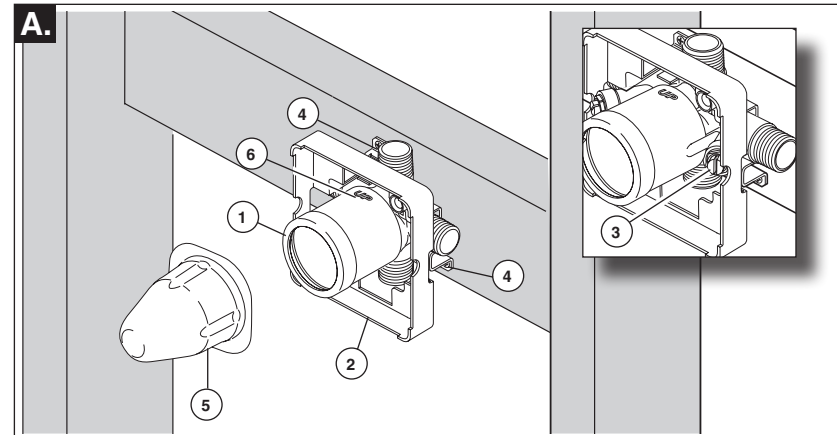
This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2013 Masco Corporation of Indiana

MultiChoice® Rough-In Installation

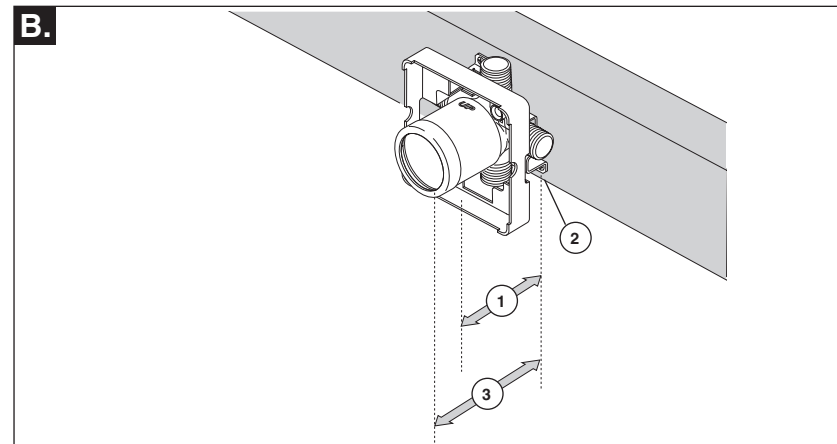
1



SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Consider the type and thickness of your finished wall before placing your stringer back plate. Install the body (1) so the surface of the finished wall is flush with the front of the plasterguard (2) $\pm 3/8"$. **Note:** For models with stops (3), plasterguard

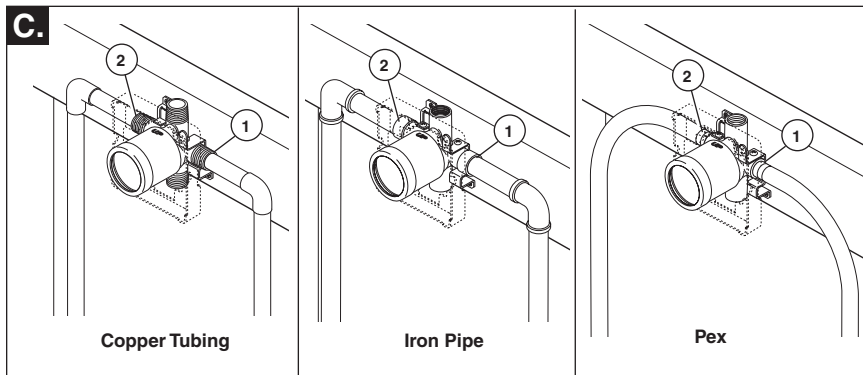
must be flush or subflush $3/8"$ to finished wall. Mount body using the two stringer mounting holes (4) on the bracket. **Note: Remove cover (5) to access mounting holes.** Make sure the word "UP" (6) is on top of the valve body when installing.



Distance (1) from the stringer (2) to the front of the plasterguard is 2.8" (71 mm). Distance (3) from the stringer (2) to the front of the bonnet is 3.9" (99 mm).

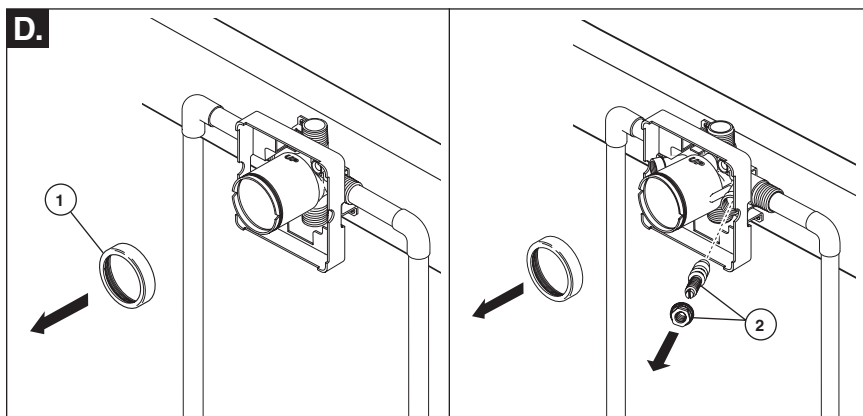
If a thin wall is used, be sure to have the plasterguard behind the wall, otherwise the wall should always be flush with the front of the plasterguard. See instruction on the bag for thin wall mounting.

MultiChoice® Rough-In Installation



Connect valve body to water supplies using the proper fittings for your valve body type (copper tubing, iron pipe or Pex). **Note: (1) is the cold inlet port and (2) is the hot inlet port.** If either of the two outlet ports is to be unused, seal the port with a pipe plug.

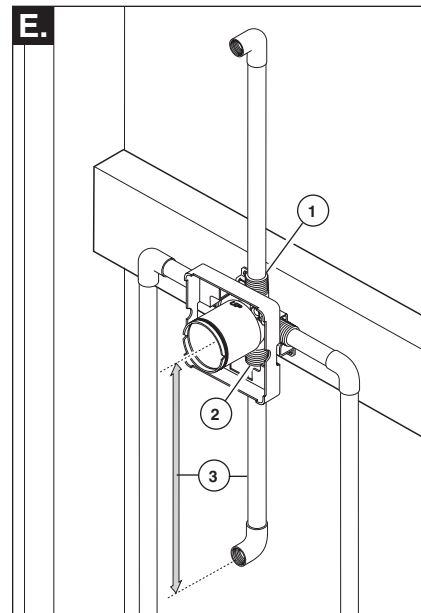
If you are making a back to back or reverse installation (hot on right and cold on left) install the valve body as described, but the water supply lines will be reversed. **Note: (1) is the hot inlet port and (2) is the cold inlet port.**



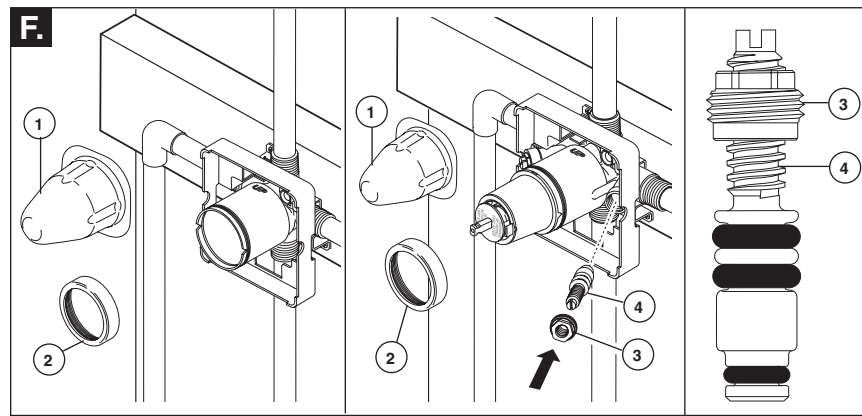
Remove bonnet (1). **Warning: Avoid soldering at high temperatures.**

Be sure stops (2) are removed from the w/stops version before soldering. (Do not install stops before soldering.)

MultiChoice® Rough-In Installation



Connect top outlet (1) to shower pipe with proper fittings. Connect bottom outlet (2) to tub spout pipe with proper fittings. Pipe (3) between valve body and tub spout must be a minimum of 1/2" (13 mm) copper pipe or 1/2" (13 mm) iron pipe in a **straight** drop no less than 8" (203 mm) but no more than 18" (457 mm) long with only **one** iron pipe or copper 90 degree elbow to the tub spout nipple. **Do not use PEX tubing for tub spout drop.**



PRESSURE TESTING & FLUSHING THE INSTALLATION

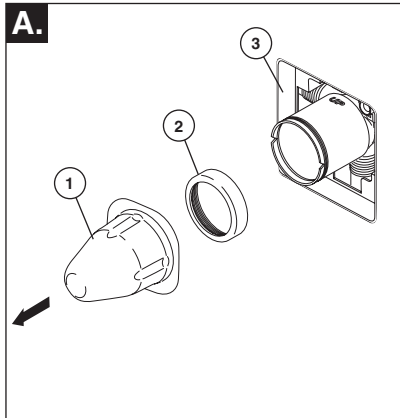
Prior to testing, remove cover (1) and bonnet nut (2). Insert cartridge and tighten bonnet nut. Turn cartridge stem counter clockwise until it will no longer rotate. Plug both outlets with proper fittings. Check for leaks. After testing, remove cartridge, shower and/or tub spout plug and flush system by slowly turning on water supply to purge valve system of debris. After flushing,

reinstall cartridge (see page 6), bonnet nut and cover. Install stops (3 & 4) in the models with stops and set to full open. **Note: Install stops as follows: Thread nut (3) onto stem (4) as shown. Then press stem and nut assembly into body and tighten using a 3/8", 6 point, deep well socket. With a flat head screwdriver, adjust stem clockwise to close and counterclockwise to open.**

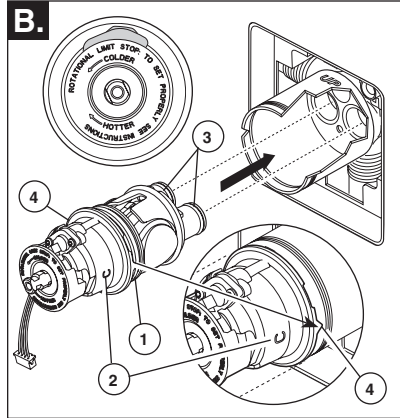
14 T20 Series Installation

2

Cartridge Installation

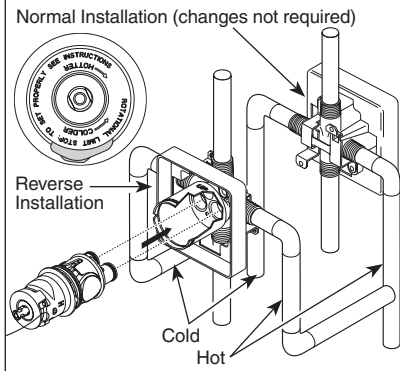


Turn off water supplies. Remove cover (1) and bonnet nut (2) from the body, if necessary. If this is not a thin wall mounting, the entire plasterguard (3) may be removed.

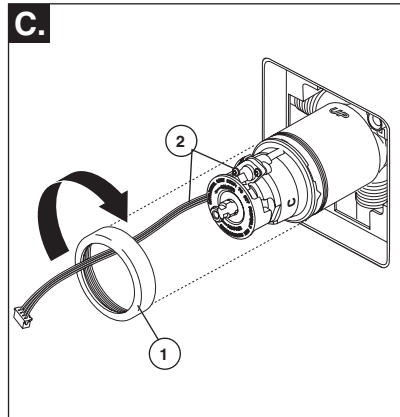


Rotate the cartridge (1) so the letter 'C' (2) appears on the right. Insert cartridge into valve body as shown. Make sure the cartridge tubes and O-rings (3) are properly seated in holes at the base of the body. Ensure the keys on the body are fully engaged with the slots in the body (4).

Back to back Installation



For back to back or reverse installations (hot on right and cold on left) insert the cartridge with the 'C' on the left. If you are not making a reverse or back to back installation skip this step and continue with step 2C.

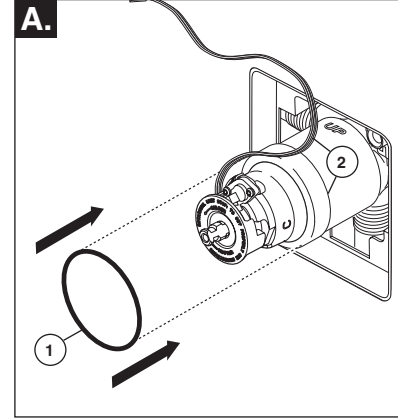


Slide bonnet nut (1) over the wire and cartridge (2) and thread onto the body. Hand tighten securely. **Note: After bonnet nut is installed, verify the valve is in the off position. Rotate stem clockwise.**

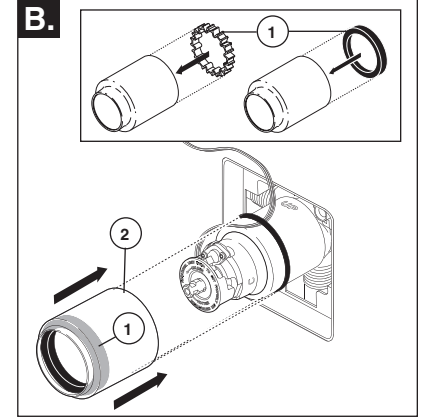
14 T20 Series Installation

3

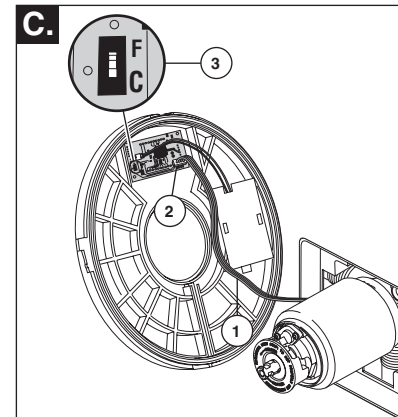
Backplate and Trim Installation



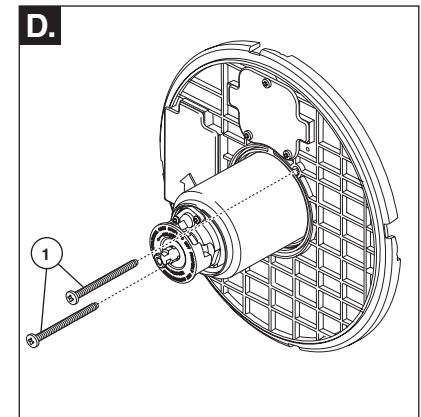
Slide O-ring (1) over cartridge, wire and the bonnet nut (2). The O-ring, which acts as a spacer to steady the sleeve, should rest behind the bonnet nut.



If your model requires a spacer (1), insert it into the sleeve (2) and push it to the front. Slide the sleeve over the cartridge, body and O-ring. **Caution: Do not damage the wire during installation of the sleeve.**



Connect wire from cartridge (1) to back side of backplate (2). **Note: Switch (3) is used to change the temperature from Celsius to Fahrenheit.**

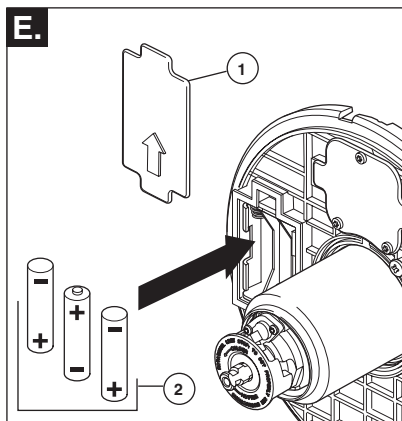


Mount the backplate onto body using screws (1) provided. Do not over tighten screws.

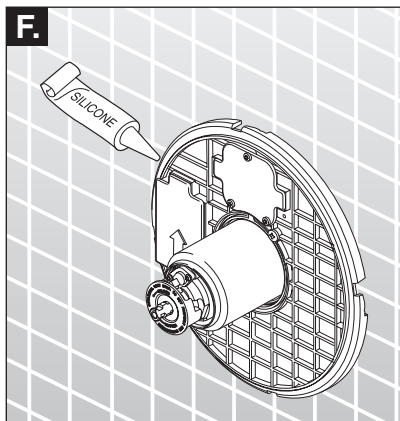
14 T20 Series Installation

3

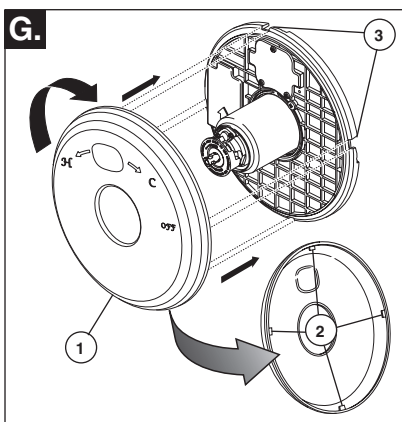
Backplate and Trim Installation



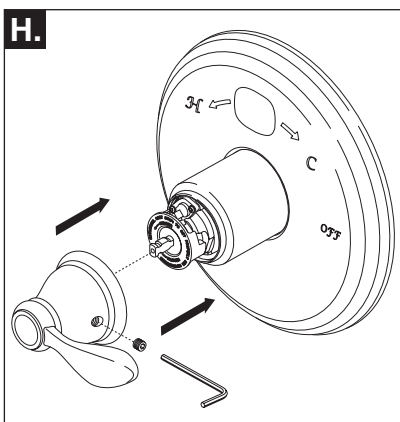
Remove battery cover (1) by pushing in the direction of the arrow. Insert 3 "AAA" batteries (2) making sure to orient in proper direction.



If shower wall is uneven, please seal backplate to the wall with silicone to prevent moisture access to the electronics.



Secure the escutcheon (1) by aligning the 4 tabs (2) with the 4 slots (3) in the backplate. Engage all 4 tabs fully into the slots and rotate clockwise to lock.

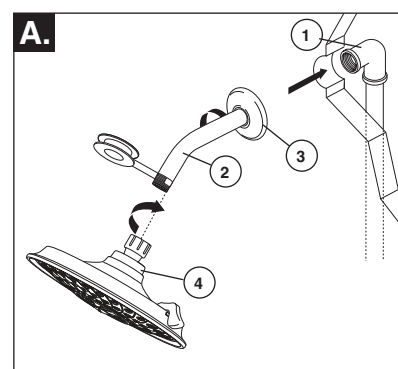


Using an Allen wrench to secure the set screw, install the handle onto the stem.
Note: If no set screw hole - handle may have cap with screw.

14 T20 Series Installation

4

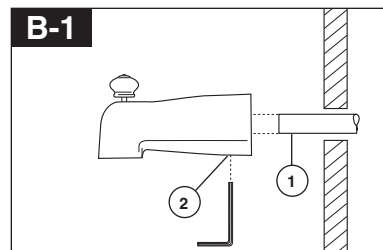
Showerhead and Tub Spout Installation



FOR SHOWERHEAD INSTALLATION:
Connect top outlet (1) to shower arm (2) with proper fittings. To prevent damage to finish on shower arm, insert wall end of shower arm into shower flange (3) before screwing arm into riser connection. Thread showerhead (4) onto shower arm. Apply plumber tape to pipe threads on both ends. Do not overtighten showerhead.

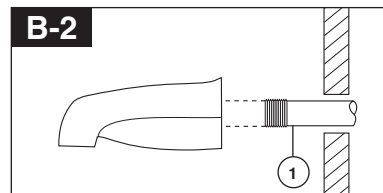
FOR TUB SPOUT INSTALLATION:

Refer to the installation instructions supplied with your spout. Do not connect deck mount spouts to in-wall valves. Do not use hand showers connected in lieu of a tub spout to a tub/shower valve. Do not use PEX tubing for tub spout drop.



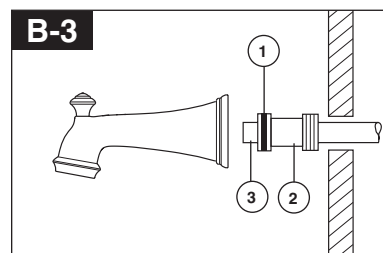
Slip-On Installation

The copper tube (1) must be 1/2" nominal copper. Important: If it is necessary to cut the copper tube, the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking O-ring inside the spout. Slide spout over copper tube flush with the finished tub or wall surface. Tighten set screw (2), but do not overtighten.



Iron Pipe Installation

Install threaded pipe nipple (1) to extend past finished wall. Apply plumber tape to threads on pipe nipple and screw on tub spout.



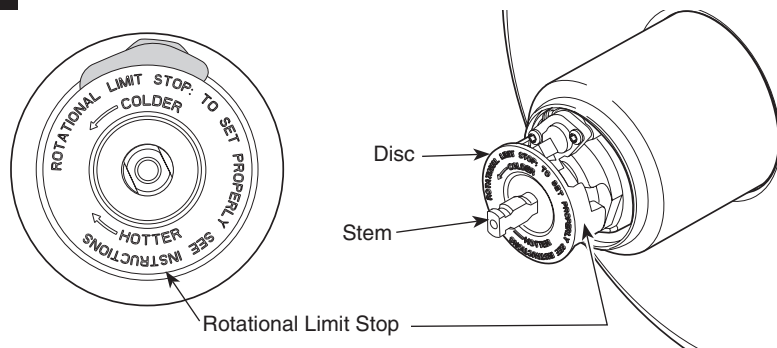
Copper Sweat Installation

Remove O-ring (1) from adapter (2). Solder adapter to tube taking care to keep solder away from O-ring groove. **CAUTION: NO SOLDER PERMITTED ON OUTSIDE DIAMETER OF ADAPTER ADJACENT TO O-RING GROOVE.** Cut off tube (3) and replace O-ring on groove of brass adapter. Thread tub/spout onto adapter, taking care not to damage O-ring, and hand tighten until spout is firmly against finished wall and all slack is taken up behind wall.

14 T20 Series Installation

5

Adjusting the Rotational Limit Stop



IMPORTANT:

The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, the user will not be scalded if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The first position allows the **LEAST** amount of hot water to mix with the cold water in the system. In the first position the water will be the coldest possible when the handle is turned all the way to hot. As you move the Rotational Limit Stop clockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. The last position will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.

WARNING: In some instances, setting the Rotational Limit Stop in the hottest position (full clockwise) could result in scald injury. It is necessary to adjust the Rotational Limit Stop so that the water coming out of the valve will not scald the user when the handle of the valve is rotated to the hot side.

- According to the majority of industry standards, the maximum allowable temperature of the water exiting the valve is 120°F (Your local plumbing codes may require a water temperature less than 120°F).

- The Rotational Limit Stop may need to be re-adjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.

- Use a thermometer to set the rotational limit stop. Do not rely on the digital display temperature.

ture. There may be up to a 7° F difference in temperature of the water coming out of the spout or showerhead as compared to the reading on the display.

- Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get. Place the handle on the stem and rotate the handle counterclockwise until the handle stops.

- Place a thermometer in a plastic tumbler and hold in the water stream. If the water temperature is above 120°F, the Rotational Limit Stop must be repositioned counterclockwise to decrease valve outlet water temperature to be less than 120°F or to meet the requirements of your local plumbing codes.

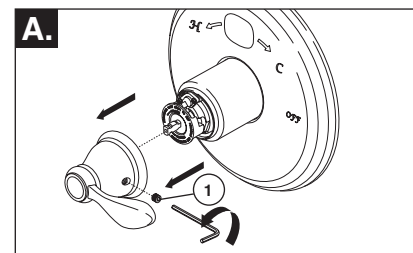
- To adjust the temperature of the water coming out of the valve, remove the o-ring and pull the disc back to a position where it is possible to remove the Rotational Limit Stop and readjust the teeth engagement position to the desired temperature. Counterclockwise will decrease the outlet temperature, clockwise will increase the outlet temperature. Temperature change per tooth (notch) could be 4° - 16°F based on inlet water conditions. Repeat as necessary. Push disc until fully seated and replace o-ring.

WARNING: Failure to re-install disc and o-ring after setting Rotational Limit Stop could result in scald injury.

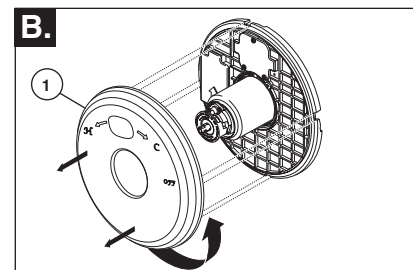
- **MAKE SURE COLD WATER FLOWS FROM THE VALVE FIRST. MAKE SURE WATER FLOWING FROM THE VALVE AT THE HOTTEST FLOW POSSIBLE DOES NOT EXCEED 120°F OR THE MAXIMUM ALLOWED BY YOUR LOCAL PLUMBING CODE.**

14 T20 Series Maintenance

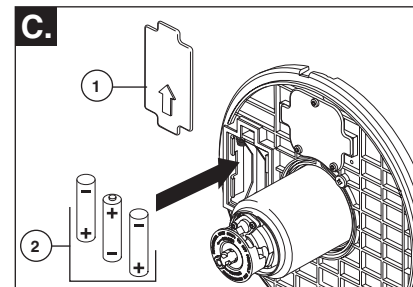
To change batteries:



Using an Allen wrench to loosen the set screw (1), remove the handle from the stem. **Note: If no set screw hole - handle may have cap with screw.**



Remove the escutcheon (1) by rotating it counterclockwise until it can be pulled from the backplate. Carefully, slide the escutcheon over the sleeve and remove.



Remove battery cover (1) by pushing in the direction of the arrow. Remove old batteries and insert 3 new "AAA" batteries (2) making sure to orient in proper direction. Reinstall parts in reverse order.

Faucet leaks from tub spout/showerhead:

SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace seats and springs—Repair Kit RP4993. Check condition of lower O-rings and replace if necessary RP14414. See Helpful Hints 1, 2, & 3.

If leak persists:

SHUT OFF WATER SUPPLIES.

Replace valve cartridge RP46074.

See Helpful Hints 1, 2, 3 & 5.

Unable to maintain constant water temperature:

Replace valve cartridge RP46074 or follow instructions in Helpful Hints 1, 2, 4 & 5.

Helpful Hints:

1. Before removing valve cartridge assembly for any maintenance, be sure to note the position of the rotational limit stop on the cap. The valve cartridge assembly must always be put back in the same position. **BE SAFE!** After you have finished the installation, turn on valve to make sure **COLD WATER FLOWS FIRST.**

2. To remove valve cartridge from body, shut off water supplies and remove handle and bonnet nut. Do not pry the valve cartridge out of the body with a screwdriver. Place handle on stem and rotate counterclockwise approximately 1/4 turn after the stop has been contacted. Lift valve cartridge out of body.

3. To remove seats and springs, remove valve cartridge. Separate cap assembly from the housing assembly by rotating the cap assembly counterclockwise 90° (degrees). Separate cap and housing assemblies. Remove seats and springs and replace. Place the largest diameter of the spring into the seat pocket first and then press the tapered end of the seal over the spring. Reassemble valve cartridge and replace in body following instructions given in 1 above.

4. If the water in your area has lime, rust, sand or other contaminants in it, your pressure balance valve will require periodic inspection. The frequency of the inspection will depend on the amount of contaminants in the water. To inspect valve cartridge remove it and follow the steps in note 1 above. Turn the valve to the full mix position and shake the cartridge vigorously. If there is a rattling sound, the unit is functional and can be reinstalled following instructions given in note 1 above. If there is no rattle, replace valve cartridge EP78407.

5. Push disc until fully seated. See page 10 for more details.

To order replacement parts, visit

www.deltafaucet.com or call 1-800-345-DELTA (3358)

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Warning: *Scrubbing Bubbles® Bathroom Cleaner* and *Lysol® Basin Tub and Tile Cleaner* must not be used on the clear knob handles and levers. Use of these cleaners can result in cracked or severely damaged handles. If overspray gets onto the handles, immediately wipe them dry with a soft cotton cloth.



Accesorios para la válvula MultiChoice® Instrucciones de instalación

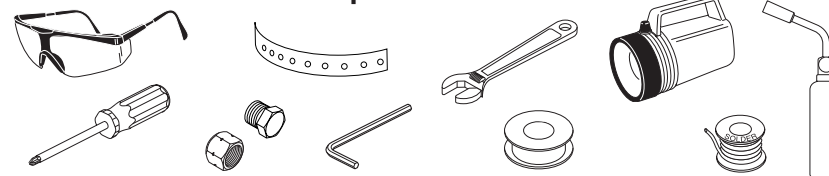
Manual para los Propietarios

14 T20 Series

ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Escriba aquí el número del modelo comprado.

Usted puede necesitar



Contenido:

Garantías	Página 2
La instalación de la plomería MultiChoice®	Páginas 3 - 5
Instrucciones de Instalación para la Series 14 T20	Páginas 6 - 10
Mantenimiento	Página 11

Para ordenar las piezas de repuesto, visítenos en www.deltafaucet.com

ESTA VÁLVULA CUMPLE O EXCEDE LAS SIGUIENTES NORMAS:

ASME A112.18.1 / CSA B125.1 y ASSE 1016.

ADVERTENCIA: El instalador debe apostar este sistema/divisa para garantizar temperatura máximo y seguro. Cualquier cambio en el ajuste puede subir la temperatura del agua de descarga sobre el límite considerado seguro y puede resultar en quemaduras de agua caliente.

AVISO PARA EL INSTALADOR: PRECAUCIÓN – Como instalador de esta válvula, es su responsabilidad de INSTALAR Y AJUSTAR apropiadamente esta válvula como se describe en las instrucciones, por lo tanto, debe haber una persona para hacer los ajustes necesarios del Tope del Límite Rotacional y del pomo para la temperatura en el momento que se haga la instalación y pueda necesitar ajustes adicionales por los cambios estacionales de la temperatura del agua. **USTED DEBE informarle al dueño/usuario sobre este requisito siguiendo las instrucciones.** Si usted o el dueño/usuario no están seguros como hacer estos ajustes apropiadamente, por favor refiérase al **Página 10** y si todavía no está seguro, llámenos al **1-800-345-DELTA**.

Después de hacer la instalación y el ajuste, usted puede agregarle a la etiqueta de aviso proporcionada, su nombre, el nombre de la compañía y la fecha cuando ajustó el Tope del

Límite Rotacional y el pomo para la temperatura y aplicar o fijar la etiqueta al dorso de la puerta del gabinete más cercano y la etiqueta de aviso al calentador de agua. Deje la Hoja de Instrucciones para referencia del dueño/usuario.

ADVERTENCIA: Esta válvula de presión balanceada y termostática está diseñada para minimizar los efectos de los cambios de temperatura de agua por causa de los cambios de presión en el agua de entrada, comúnmente causados por lavadoras de platos, lavadoras de ropa, inodoros, y otros aparatos por el estilo. Puede no proporcionar protección de quemaduras de agua caliente cuando hay alguna falla de otros aparatos para el control de temperatura en otro sitio en el sistema de plomería. También no proporcionará protección si el tope del límite rotacional y el pomo para el ajuste de la temperatura no está apropiadamente fijo o si cambia la temperatura del agua caliente después de hacer los ajustes o si los cambios del agua de entrada son por los cambios estacionales.

ADVERTENCIA: No instale un aparato de corte o cierre en cualquiera de las tomas de esta válvula. Cuando este tipo de aparato cierra el flujo de agua, puede hacer fallar la habilidad de la válvula de balancear las presiones del agua caliente y fría.

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

Piezas y acabado

Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)

Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. **Estos son sus únicos recursos.**

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

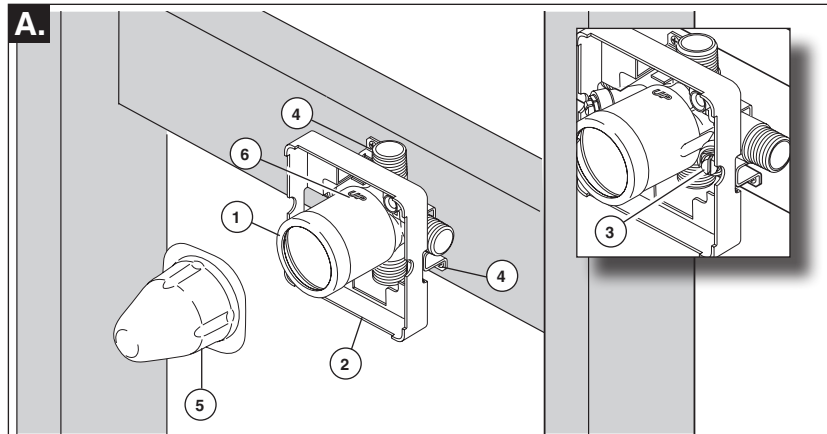
Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.deltafaucet.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2013 Masco Corporación de Indiana

Instalación de la plomería MultiChoice®

1

A.

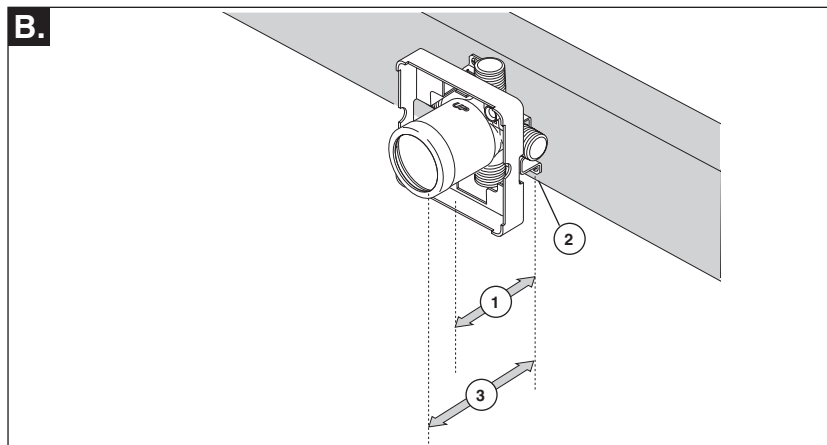


CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Considere el tipo y el grosor de su pared terminada antes de colocar su placa trasera de acoplamiento de las tuberías. Instale la pieza (1) de manera que la superficie de la pared terminada quede al ras con el frente del protector de yeso (2) ± 3/8". **Nota: Para con los modelos de las paradas (3), el protector del yeso debe ser el rubor**

rasante o secundario el 3/8" a la pared acabada. Instale la pieza usando los dos agujeros de instalación del acoplamiento (4) en el soporte. **Nota: Quite la cubierta (5) para tener acceso a los agujeros de instalación.** Cuando esté haciendo la instalación, asegúrese que la palabra "UP" (6) quede arriba de la válvula.

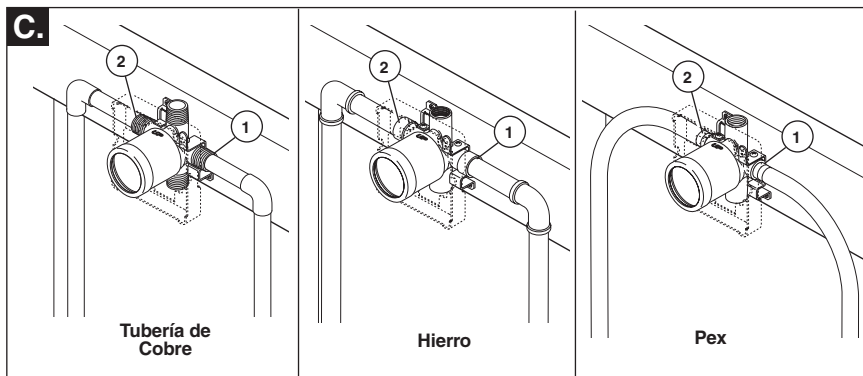
B.



La distancia (1) del empalme de tuberías (2) al frente del protector de yeso es 2.8" (71 mm). La distancia (3) del empalme de tuberías (2) al frente de la tuerca tapa o capuchón es 3.9" (99 mm).

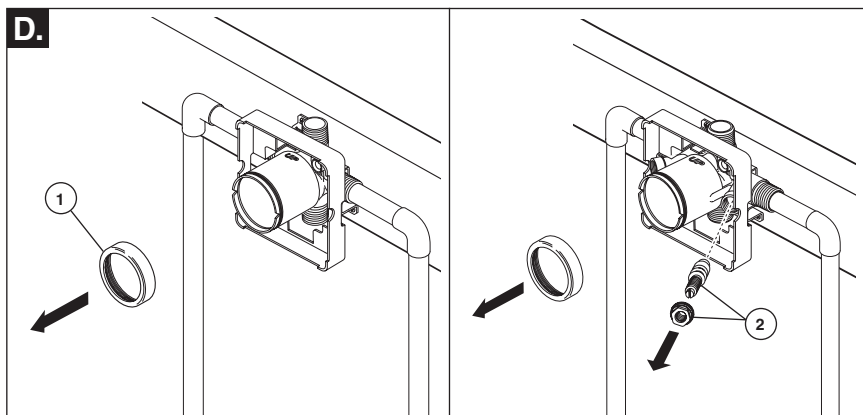
Si usted está trabajando en una pared delgada, asegúrese de tener un protector de yeso detrás de la pared, si no la pared siempre deberá estar al ras con el frente del protector de yeso.

Instalación de la plomería MultiChoice®



Conecte el cuerpo de la válvula a los suministros de agua usando los accesorios apropiados para el tipo de su válvula (tubería de cobre, hierro o Pex). **Nota: (1) es la entrada del agua fría y el (2) es la entrada del agua caliente.** Si no va a usar alguna de las dos entradas de agua, séllela con un tapón de tubería.

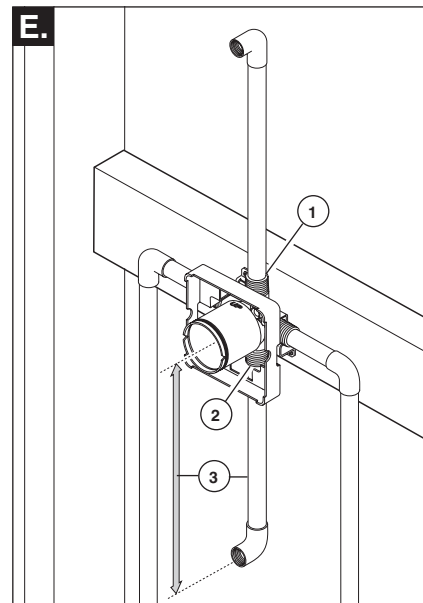
Si está haciendo una instalación dorso con dorso o a la inversa (caliente en la derecha y fría en la izquierda) instale el cuerpo de la válvula como se describe arriba, pero coloque al inverso las líneas de suministro de agua. **Nota: (1) es la entrada de agua caliente (2) es la entrada del agua fría.**



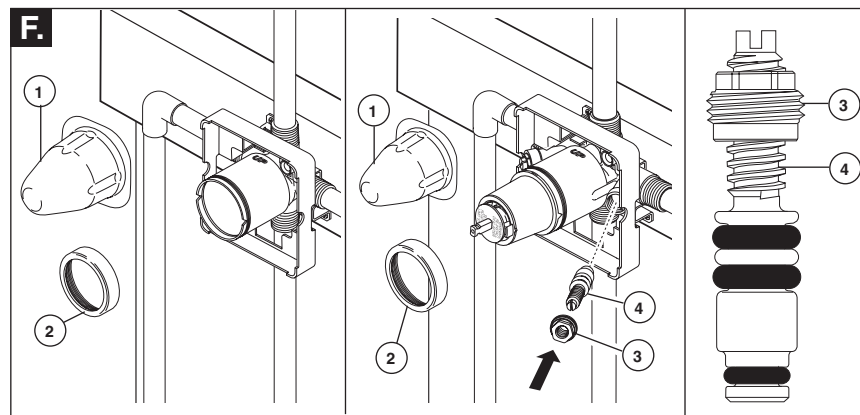
Quite el capuchón (1). **Advertencia: Evite soldar a temperaturas altas.**

Sea seguro que las válvulas apagadas (2) están quitadas de la versión con las paradas antes de soldar. (no instale las válvulas apagadas antes de soldar.)

Instalación de la plomería MultiChoice®



Conecte la salida de arriba (1) a la tubería de la regadera con los accesorios apropiados. Conecte la salida de abajo (2) a la tubería del surtidor de la bañera con los accesorios apropiados. La tubería (3) entre el cuerpo de la válvula y el de la bañera debe ser de un mínimo de 1/2" (13 mm) de tubería de cobre ó 1/2" (13 mm) de tubería de hierro en caída recta no menos de 8" (203 mm) pero no más de 18" (457 mm) de largo a la entrerroscas del surtidor de la bañera y con sólo un codo de 90 grados, de tubería de hierro o cobre. **No use la tubería PEX como tubería entre la válvula y el surtidor de la bañera.**

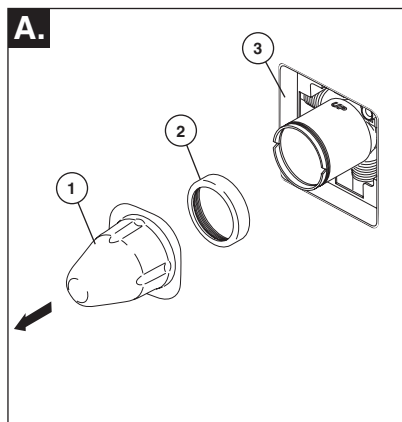


PRUEBA DE PRESIÓN Y LIMPIEZA DE LA INSTALACIÓN

Antes de probarlo, retire la tapa (1) y la tuerca del capuchón (2). Inserte el cartucho y apriete la tuerca del capuchón. Gire la espiga del cartucho hacia la derecha hasta que ya no gire más. Conecte las dos salidas con los accesorios adecuados. Revise si hay fugas. Después de la prueba, retire el cartucho, el tapón del surtidor de la regadera y/o bañera y deje correr el agua por las tuberías lentamente abriendo el suministro de agua para purgar el sistema de válvulas de residuos. Después de descargar el agua, vuelva

a instalar el cartucho (consulte la página 6), la tuerca tapa y la cubierta. Instale los toques (3 y 4) en los modelos con toques y abra completamente. **Nota: Instale las paradas en con la versión de las válvulas apagadas como sigue: Rosque la tuerca (3) en el vástago (4) según lo demostrado. Después presione el montaje del vástago y de tuerca en cuerpo y apriete con un 3/8", 6 puntos, zócalo bien profundo. Con un destornillador principal plano, ajuste el vástago a la derecha al cierre y a la izquierda abrirse.**

2 Instalación del Cartucho



B.

ROTATIONAL LIMIT STOP TO SET POSITION. USE ANTI-LOCKING. COLDER. HOTTER.

1 2 3 4

Instalación de Espalda a Espalda

Instalación Normal (No se requerirá cambios)

Instalación Invertida

Fria
Caliente

3

A.

Diagram A illustrates the step of mounting the lens. A lens (1) is shown being moved towards the front of the projector (2). Dashed lines indicate the alignment of the lens with the projector's front panel. Arrows indicate the direction of movement.

D.

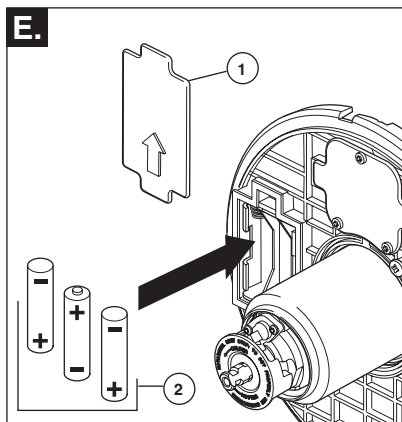


Instale la placa posterior sobre el cuerpo con los tornillos (1) incluidos. No apriete demasiado los tornillos.

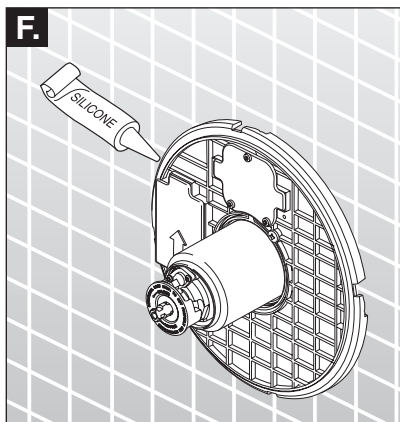
Instalación de las Series 14 T20

3

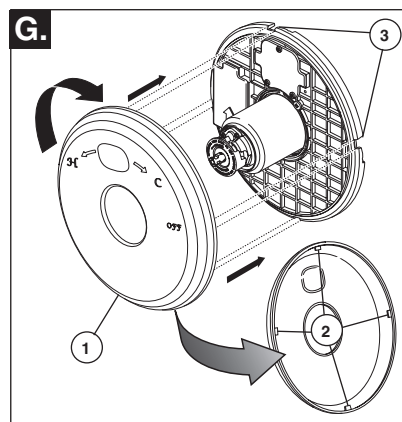
Placa posterior e Instalación del Accesorio



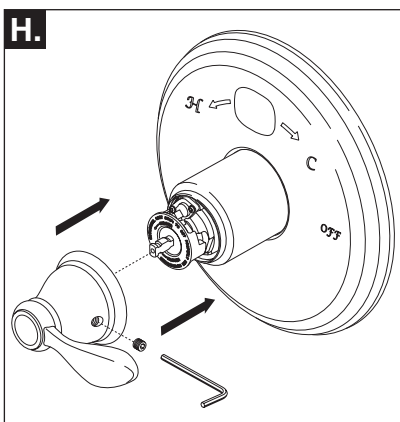
Quite la tapa de las pilas (1) presionando en la dirección de la flecha. Inserte 3 pilas "AAA" (2), asegurándose de orientarlas en la dirección correcta.



Si la pared de la ducha es desigual, por favor, sellar la placa posterior a la pared con silicona para evitar el acceso de humedad a la electrónica.



Fije la chapa de cubierta (1) alineando las 4 lengüetas (2) con las 4 ranuras (3) en la placa posterior. Encaje totalmente las 4 lengüetas en las ranuras y gire hacia la derecha para trabar.

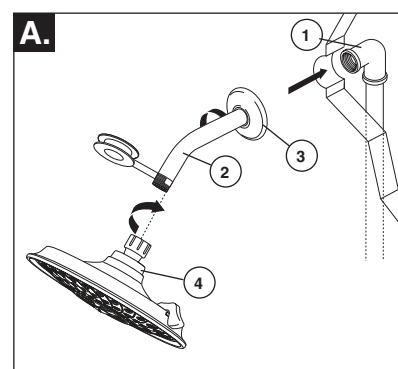


Con una llave Allen para fijar el tornillo de fijación/ajuste, instale la manija en la espiga. **Nota: Si no hay un agujero para el tornillo – la manija pueda que tenga la tapa con el tornillo.**

Instalación de las Series 14 T20

4

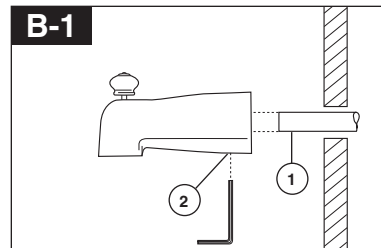
Instalación de la Cabeza de la Regadera y el Surtidor de la Bañera



PARA LAS INSTALACIONES DE LAS CABEZAS DE REGADERA: Conecte la toma de salida de agua superior (1) al brazo de la regadera (2) con los accesorios apropiados. Para prevenir daño al acabado del brazo de la regadera, introduzca el extremo que va hacia la pared del brazo de la regadera dentro del reborde (3) antes de atornillar el brazo en la conexión de la tubería vertical. Aplique cinta para plomero los enrosques de la tubería. No apriete demasiado la cabeza de la regadera (4).

PARA LA INSTALACIÓN DEL SURTIDOR DE LA BAÑERA: Refiérase a las instrucciones para la instalación suministradas con su surtidor. No conecte los surtidores para las instalaciones en las superficies horizontales en las válvulas dentro de las paredes. No use las regaderas de mano en vez de un surtidor de bañera conectado a una válvula de bañera/regadera. No use la tubería PEX como tubería entre la válvula y el surtidor de la bañera.

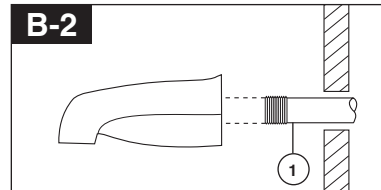
B-1



Instalación deslizable

El tubo de cobre (1) debe ser de 1/2" de cobre nominal. Importante: Si es necesario cortar el tubo de cobre, el extremo debe biselarse que quede libre de rebabas para prevenir cortar o mellar el aro O dentro del tubo de cobre. Deslice el surtidor sobre el tubo de cobre al ras con la bañera o la superficie de la pared acabada. Apriete el tornillo de ajuste (2), pero no apriete demasiado.

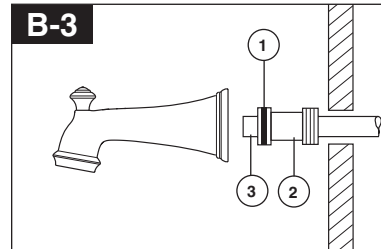
B-2



Instalación de la tubería de Hierro

Instale una enterrosca de tubo enroscado de 1/2" (13 mm) (1) para extenderse por delante de la pared acabada. Aplique cinta para plomero las roscas en la enterrosca de tubo y atornille el surtidor de la bañera.

B-3



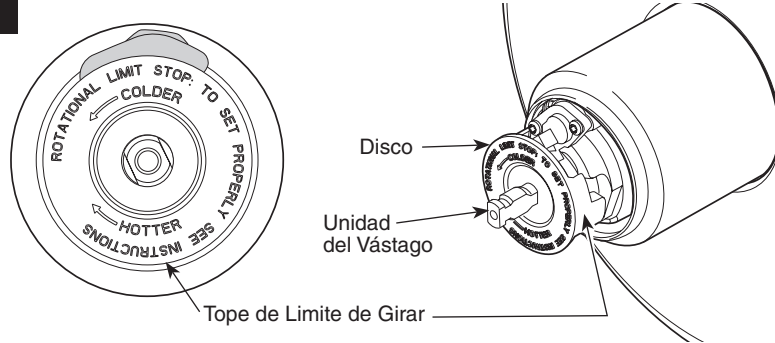
Instalación de Soldadura de Cobre

Quite el aro O (1) del adaptador (2). Suelde el adaptador al tubo asegurando de mantener la soldadura lejos de las muescas del aro O. **AVISO: NO SE PERMITE SOLDAR EN EL DIAMETRO EXTERIOR DEL ADAPTADOR ADJUNTO A LA MUESCA DEL ARO O.** Corte el tubo (3) y coloque otra vez el aro O en la muesca del adaptador de latón. Atornille la bañera/surtidor al adaptador, asegurando no dañar el aro O, y apriete a mano bien hasta que el surtidor quede firmemente contra la pared acabada y no quede flojo detrás de la pared.

Instalación de las Series 14 T20

5

El Ajuste del Tope que Limita la Rotación



IMPORTANTE :

El Tope que Limita la Rotación se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de manera que, si se fija correctamente, el usuario no se quemará si la manija se llegara a girar accidentalmente hacia lo más "caliente" cuando una persona se está duchando o llenando la bañera. La primera posición permite que la MENOR cantidad de agua caliente se mezcle con el agua fría en el sistema. En la primera posición el agua estará lo más fría posible cuando la manija se gira a lo más caliente. A medida que se mueve el Tope del Límite Rotacional hacia la derecha, progresivamente le agrega más agua caliente a la mezcla. La última posición resultará en la mayor cantidad de agua caliente en la mezcla, y el mayor riesgo de lesiones por quemadura si alguien accidentalmente gira completamente la manija de la válvula al lado caliente durante la ducha o mientras llena una bañera/tina.

ADVERTENCIA: En algunos casos, la fijación del Tope del Límite Rotacional en la posición más caliente (completamente hacia la derecha) puede producir lesiones por quemadura. Es necesario ajustar el Tope del Límite Rotacional de manera que el agua que sale de la válvula no queme al usuario cuando la manija de la válvula se gire al lado caliente.

- De acuerdo con la mayoría de los estándares de la industria, la temperatura máxima permisible del agua que sale de la válvula es de 120° F (Sus códigos locales de plomería pueden requerir una temperatura de agua de menos de 120° F).

- El Tope del Límite Rotacional puede necesitar ser reajustado estacionalmente si la temperatura del agua de entrada cambia. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría de lo que es durante el verano, que podría dar lugar a diferentes temperaturas de salida. La temperatura del agua para un baño o una ducha confortable típicamente es entre 90° F - 110° F.

- Utilice un termómetro para establecer el tope del límite rotacional. No confíe en la temperatura pantalla digital. Puede haber hasta una diferencia de 7° F en la temperatura del agua que sale de la boquilla o cabezal de ducha en comparación con la lectura en la pantalla.

- Deje correr el agua para que el agua fría salga lo más fría posible y que el agua caliente salga lo más caliente posible. Coloque la manija en la espiga y gire la manija hacia la izquierda hasta que se detenga la manija.

- Coloque un termómetro en un vaso plástico y sostenga bajo el chorro de agua. Si la temperatura del agua está por encima de 120° F, el Tope del Límite Rotacional debe ser colocado de nuevo hacia la izquierda para disminuir la temperatura del agua de salida de la válvula a menos a 120° F o para cumplir con los requisitos de los códigos de plomería locales.

- Para ajustar la temperatura del agua que sale de la válvula, retire la junta tórica y hable el disco de nuevo a una posición en la que es posible remover el Tope del Límite Rotacional y reajustar la posición de enganche de los dientes a la temperatura deseada. Hacia la izquierda reduce la temperatura de salida, hacia la derecha aumentará la temperatura de salida. El cambio de temperatura por cada diente (muesca) puede ser de 4° - 16° F basado en las condiciones del agua de entrada. Repita si es necesario. Empuje el disco hasta que esté completamente colocado en sitio y vuelva a colocar la junta tórica.

ADVERTENCIA: Si no vuelve a instalar el disco y la junta tórica después de fijar el Tope del Límite Rotacional puede resultar en lesiones por quemadura.

- ASEGÚRESE QUE EL AGUA FRÍA FLUYA DE LA VÁLVULA PRIMERO. ASEGÚRESE QUE EL AGUA QUE FLUYE DE LA VÁLVULA EN LA POSICIÓN MÁS CALIENTE POSIBLE NO EXCEDA 120°F O EL MÁXIMO PERMITIDO POR SUS CÓDIGOS LOCALES DE PLOMERÍA.**

Mantenimiento de las Series 14 T20

La llave tiene fugas de agua en la salida de tina/cabeza dregadera-
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
Reemplace Asientos y Resortes-Equipo de Reparaciones RP4993 Verifica el condición de los anillos "O" más bajo y reponglos si será necesario RP14414. Vea Sugerencias Útiles 1, 2, y 3.

Si la fuga de agua persiste-
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.
Reemplace la válvula de cartucho RP46074. Vea Sugerencia Útiles 1, 2, 3 y 5.

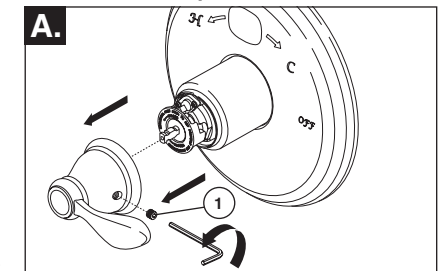
No se puede mantener temperatura de agua constante:
Reemplace la válvula de cartucho RP46074 o sigue las instrucciones en Sugerencias Útiles 1, 2, 4 y 5.

Sugerencia Útil:

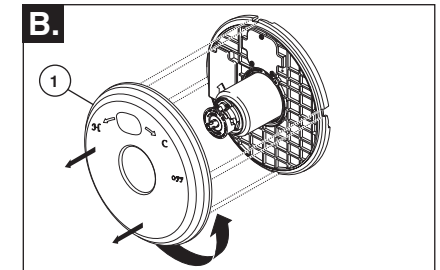
- Antes de remover el ensamble del cartucho de la válvula para hacerle cualquier servicio, fíjese en la posición del tope del límite rotacional ubicado en la tapa. Siempre se debe reponer el ensamble de cartucho de válvula en el mismo posición. **TENGA CUIDADO** después de cumplir el instalación dele vuelta a la válvula para asegurar que **AGUA FRÍA SALGA PRIMERO**.
- Para quitar el cartucho de válvula del cuerpo, cierre los suministros de agua y quite el maneral y bonete. No se debe quitar el cartucho de válvula del cuerpo con atornillador. Ponga el maneral encima el vástago y gíralo en el sentido contrario al de las agujas del reloj aproximado 1/4 vuelta. Levanta el cartucho de válvula aguera el cuerpo.
- Para quitar los asientos y resortes, quite el cartucho de válvula, (vea arriba). Separa ensamble de botón de ensamble de caja girando el botón 90° en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Separa ensambles de botón y caja. Quite los asientos y resortes y ponga los asientos y resortes nuevos. Ponga primero el diámetro mas grande del resorte adentro la bolsa del asiento y luego apreta el remate ahusado del sello hacia arriba el resorte. Reensambla el cartucho de válvula y repongalo en el cuerpo siguiendo los instrucciones en nota 1 arriba.
- Si la agua en su area contiene cal, orín, arena o otros contaminamientos, su válvula de equilibrio de presión requerá inspecciones periódico. La frecuencia de los inspecciones depende en el tamaño de contaminamientos en la agua. Para inspeccionar el cartucho, quite el cartucho, sigue los pasos apuntado en nota 1 arriba. Dele vuelta al válvula hasta el posición completamente mixto y sacude el cartucho riguroso. Si hay traqueteo, funciona el unidad y se puede reinstalar siguiendo nota 1 de arriba. Si no hay traqueteo, reemplace la válvula de cartucho EP78407.
- Presione el disco hasta que está asentado completamente. Vea la página 10 para más detalles.

Para ordenar las piezas de repuesto, visítenos en www.deltafaucet.com o llámenos al 1-800-345-DELTA (3358)

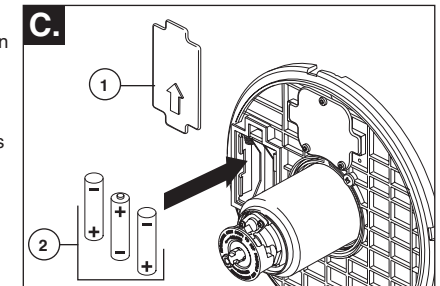
Para cambiar las pilas:



Retire la manija de la espiga usando una llave Allen para aflojar el tornillo de fijación (1). **Nota: Si no hay un agujero para el tornillo – la manija pueda que tenga la tapa con el tornillo.**



Retire la chapa de cubierta (1) girándola hacia la izquierda hasta que se puede halar de la placa posterior. Con cuidado, deslice la chapa de cubierta sobre el manguito y saque.



Quite la tapa de las pilas (1) presionando en la dirección de la flecha. Inserte 3 pilas "AAA" (2), asegurándose de orientarlas en la dirección correcta. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

¡ADVERTENCIA! No se puede usar SCRUBBING BUBBLES® BATHROOM CLEANER o LYSOL® BASIN TUB AND TILE CLEANER en las manijas transparentes. El uso de estos productos pueden resultar en manijas rajados o severamente dañados. Si estos productos caen sobre la manija, séquelo inmediatamente con una toalla de algodón suave.



Instructions d'installation Finition de la soupape MultiChoice®

Guide d'utilisation

14 T20
Séries

ASME A112.18.1 / CSA B125.1

Inscrivez le numéro de modèle ici.

Articles dont vous pouvez avoir besoin:

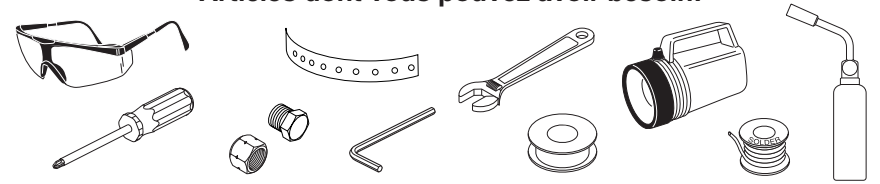


Table des matières

Garanties	Page 2
Installation de la plomberie brute MultiChoice®	Pages 3 - 5
Instructions d'installation - Séries 13 et 14	Pages 6 - 10
Maintenance	Page 11

Pour commander des pièces de rechange, visitez www.deltafaucet.com

Ce robinet satisfait aux exigences des normes ASME A112.18.1/CSA B125.1 et ASSE 1016 ou les surpasse.

ATTENTION: L'installateur doit régler l'appareil pour que la température maximale de l'eau chaude soit sans danger. Toute modification des réglages peut entraîner une élévation de la température à la sortie du robinet au delà de la température sans danger et pourrait causer un échaudage.

AVIS À L'INSTALLATEUR : ATTENTION! – En qualité d'installateur, vous êtes tenu d'INSTALLER et de RÉGLER ce robinet conformément aux instructions. Ce robinet ne s'adapte pas automatiquement aux fluctuations de la température de l'eau d'alimentation. Par conséquent, il faut régler la butée limitatrice de température ou le bouton de température au moment de l'installation et il peut être nécessaire de faire de nouveaux réglages par la suite en raison des fluctuations saisonnières de la température de l'eau. VOUS DEVEZ informer le propriétaire ou l'utilisateur de cette exigence. En cas de doute quant à la marche à suivre pour faire ces réglages, veuillez consulter page 10 si un doute persiste, et si cette incertitude persiste, appelez-nous au 1-800-345-DELTA.

Après avoir terminé l'installation et le réglage, vous devez inscrire, sur l'étiquette de mise en garde fournie, votre nom, le nom de votre entreprise et la date à laquelle vous avez réglé la butée limitatrice

de température ou le bouton de température, puis fixer l'étiquette à l'endos de la porte de la coiffeuse. Vous devez également fixer l'étiquette d'avertissement au chauffe-eau. **Veillez laisser ce feuillet d'instructions au propriétaire ou à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter au besoin.**

MISE EN GARDE – Ce robinet thermostatique à équilibrage de pression pour baignoire est conçu pour limiter les effets des fluctuations de température de l'eau causées par les variations de la pression d'alimentation attribuables au fonctionnement d'un lave-vaisselle, d'une machine à laver, d'un cabinet d'aisances ou d'un autre appareil qui consomme de l'eau. Il peut ne pas protéger l'utilisateur contre l'échaudage en cas de défectuosité d'un autre dispositif de régulation de la température, si le réglage de la butée limitatrice de haute température ou du bouton de température est mauvais, si la température de l'eau chaude a été modifiée après que les réglages ont été effectués ou si la température de l'eau d'alimentation a changé en raison du changement de saison.

MISE EN GARDE – N'installez pas de dispositif d'arrêt sur une sortie quelconque de ce robinet. En interrompant l'écoulement de l'eau, ce dispositif peut empêcher le robinet d'équilibrer les pressions d'eau chaude et d'eau froide.

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis

Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défauts du matériau et des vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)

Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défauts du matériau et des vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

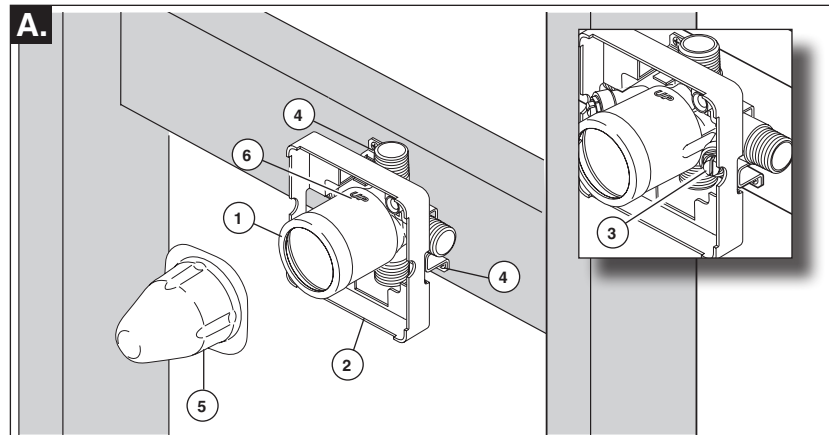
La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.deltafaucet.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2013 Division de Masco Indiana

Installation de la plomberie brute MultiChoice®

1

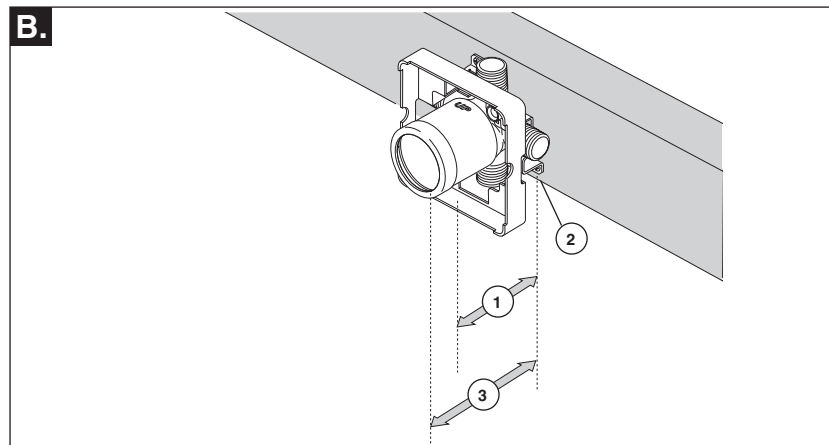


INTERROMPEZ L'ALIMENTATION EN EAU.

Déterminez le type de la paroi et son épaisseur totale avant de placer la plaque arrière. Installez le corps (1) de sorte que la surface finie de la paroi soit à égalité avec l'avant du protecteur (2) ± 3/8 po.

Note : Pour avec des modèles d'arrêts (3), la garde de plâtre doit être l'éclat

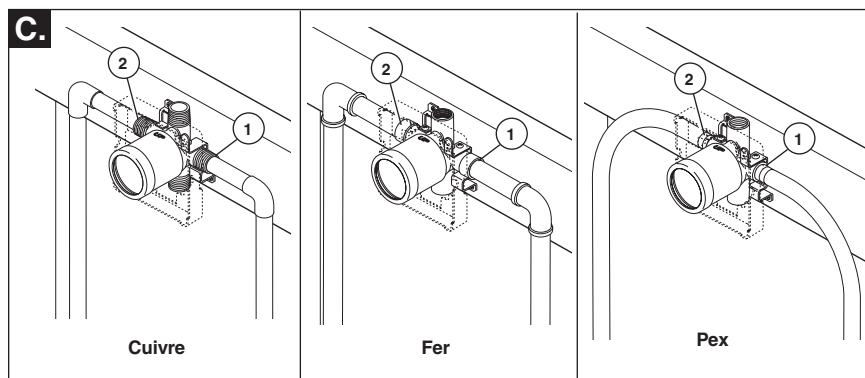
affleurant ou secondaire 3/8 po au mur fini. Installez le corps utilisez les deux trous (4) de la fixation qui donnent sur l'entretoise. **Note :** Enlevez le couvercle (5) pour découvrir les trous de montage. Au moment de l'installation, assurez-vous que le mot « UP » (6) sur le dessus du corps de robinet se trouve en haut.



L'écart (1) entre la traverse (2) et l'avant du protecteur est de 2.8 po (71 mm). L'écart (3) entre la traverse (2) et l'avant du chapeau est de 3.9 po (99 mm).

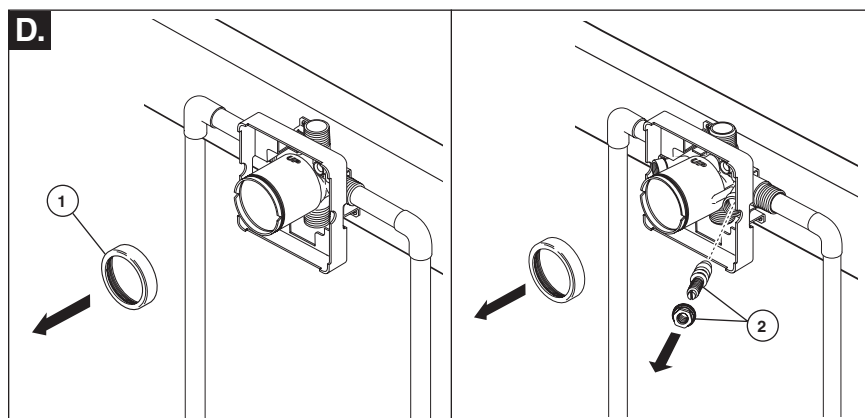
Si le mur est mince, vous devez placer le protecteur derrière le mur. Autrement, l'avant du protecteur doit toujours se trouver à égalité de la surface du mur fini. Consultez les instructions d'installation dans un mur mince qui se trouvent sur le sac.

Installation de la plomberie brute MultiChoice®



Raccorder le corps de robinet à la tuyauterie (cuivre, fer ou Pex). **Note : (1) correspond à l'entrée d'eau froide et (2) correspond à l'entrée d'eau chaude.** Si l'une des entrées est inutilisée, obturez-la avec un bouchon.

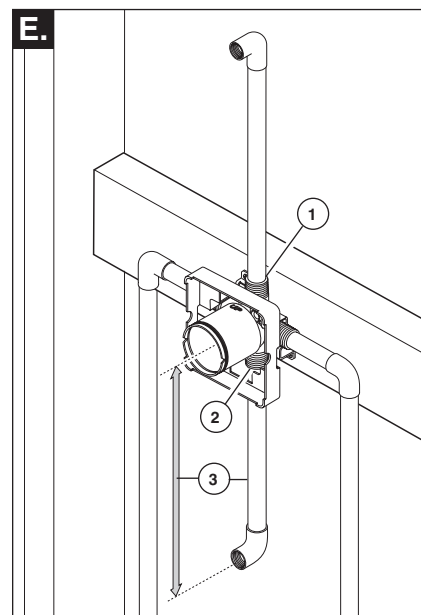
Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), installez le corps de robinet de la manière indiquée ci-dessus. La tuyauterie d'alimentation doit toutefois être inversée. **Note : (1) est l'entrée d'eau chaude et (2) est l'entrée d'eau froide.**



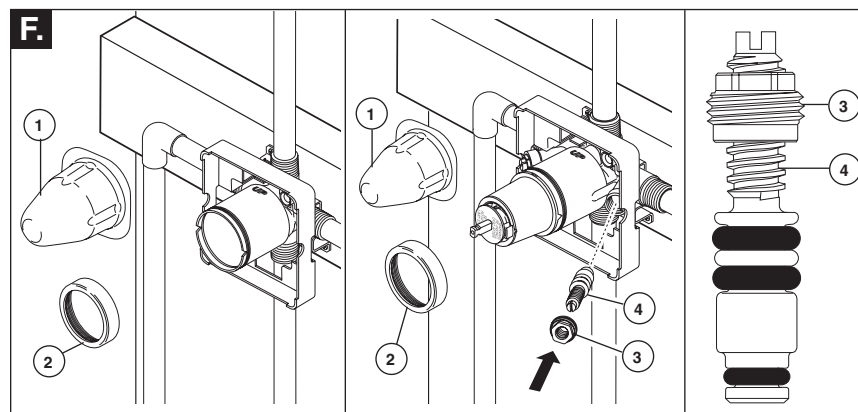
Enlevez le chapeau (1). **Mise en garde : évitez le brasage à haute température.**

Soyez sûr que des valves coupées (2) sont enlevées de la version avec des arrêts avant la soudure. (n'installez des valves coupées avant la soudure.)

Installation de la plomberie brute MultiChoice®



À l'aide des raccords appropriés, raccordez l'orifice supérieur (1) au tuyau de la douche et l'orifice inférieur (2) au tuyau du bec de baignoire. Le corps de robinet doit être relié au bec de baignoire par un tuyau de cuivre d'au moins 1/2 po (13 mm) ou un tuyau de fer d'au moins 1/2 po (13 mm). Ce tuyau (3) doit être droit et il doit avoir une longueur d'au moins 8 po (203 mm) et d'au plus 18 po (457 mm); il doit être relié au tuyau du bec de baignoire par un seul coude à 90 degrés en cuivre ou en fer. **N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.**



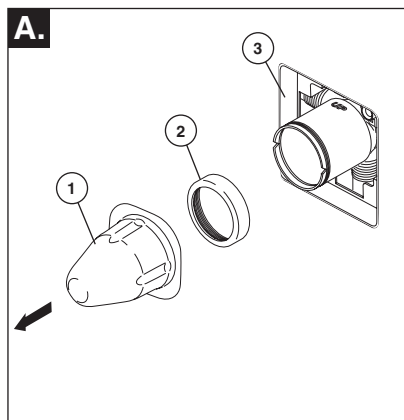
ESSAI SOUS PRESSION ET RINÇAGE DE L'INSTALLATION

Avant d'effectuer l'essai, enlevez le couvercle (1) et l'écrou-chapeau (2). Insérez la cartouche et serrez l'écrou-chapeau. Tournez la tige de la cartouche dans le sens anti-horaire jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus. Obturez les deux sorties à l'aide des bouchons appropriés. Vérifiez l'étanchéité. Après avoir effectué la vérification, enlevez la cartouche ainsi que le bouchon de la sortie de la douche et/ou du bec de bain, puis rincez l'installation en rétablissant lentement l'alimentation en eau pour évacuer les corps étrangers. Une fois le rinçage terminé, remplacez la cartouche (consultez la page

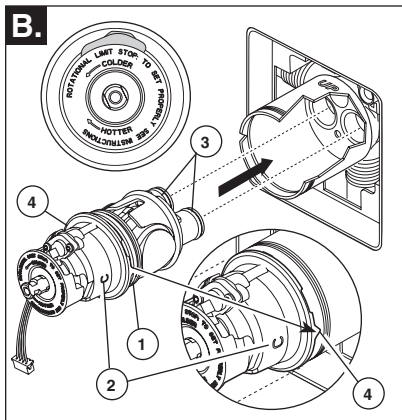
6), l'écrou-chapeau et la coiffe. Sur les modèles qui en sont munis, installez les robinets d'arrêt (3 et 4) et ouvrez-les.

Note : Installez les arrêts dans la version de valves coupées comme suit : Filetez l'écrou (3) sur la tige (4) comme montré. Alors serrez l'ensemble de tige et d'écrou dans le corps et serrez en utilisant un 3/8 po, 6 points, douille bonne profonde. Avec un tournevis principal plat, ajustez la tige dans le sens des aiguilles d'une montre sur la fin et s'ouvrir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Installation de la cartouche



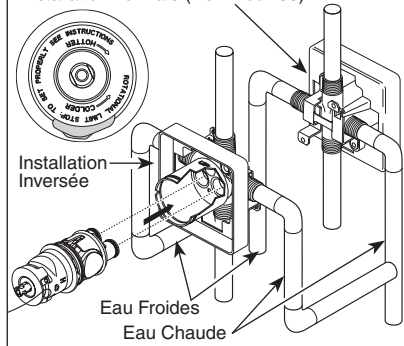
Interrompez l'arrivée d'eau. Retirez le capuchon (1) et l'écrou-chapeau (2) du corps au besoin. Si la paroi dans laquelle vous montez la soupape n'est pas une paroi mince, enlevez le protecteur (3) au complet.



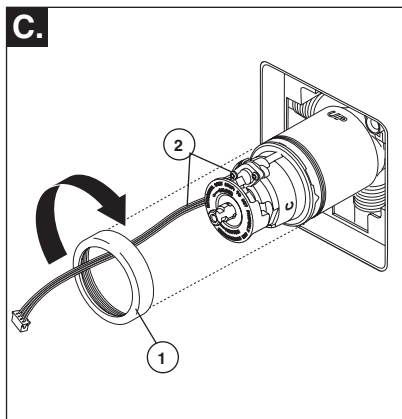
Tournez la cartouche (1) de manière que la lettre « C » (2) se trouve du côté droit. Introduisez la cartouche dans le corps de soupape comme le montre la figure. Assurez-vous que les tubes et les joints toriques de la cartouche (3) sont bien calés dans les trous dans la base du corps. Assurez-vous que les clavettes qui se trouvent sur le corps de soupape sont introduites à fond dans les rainures du corps (4).

Installation dos à dos

Installation normale (Non modifiée)

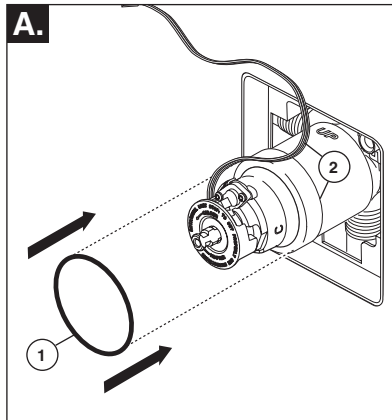


Dans le cas d'une installation dos à dos ou inversée (eau chaude à droite et eau froide à gauche), introduisez la cartouche de manière que la lettre « C » se trouve du côté gauche. Si vous n'installez pas la soupape de cette manière, passez à l'étape 2C.

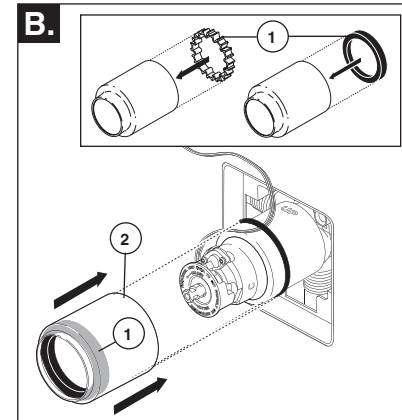


Glissez l'écrou-chapeau (1) sur le fil et la cartouche (2) et vissez-le sur le corps. Serrez-le à la main solidement.
Note : Après avoir serré l'écrou-chapeau, assurez-vous que la soupape est fermée. Tournez la tige dans le sens des aiguilles d'une montre.

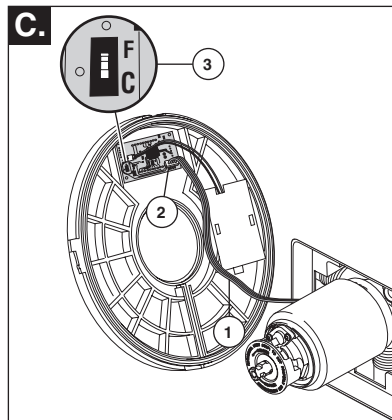
Installation de la plaque arrière et de la finition



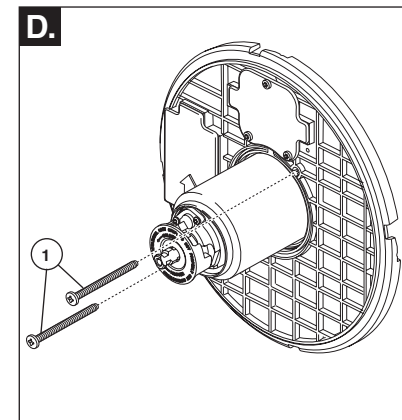
Glissez le joint torique (1) sur la cartouche, sur le fil et l'écrou-chapeau (2). Le joint torique, qui sert de pièce d'espacement pour stabiliser le manchon, doit demeurer derrière l'écrou-chapeau.



Si votre modèle nécessite une pièce d'espacement (1), introduisez-la dans le manchon (2) et poussez-la vers l'avant. Glissez le manchon sur la cartouche, le corps et le joint torique. **Attention : Prenez garde d'endommager le fil en installant le manchon.**



Raccordez le fil de la cartouche (1) à l'endos de la plaque arrière (2). **Note : Le commutateur (3) sert à sélectionner l'indication de température en degrés Celsius ou en degrés Fahrenheit.**

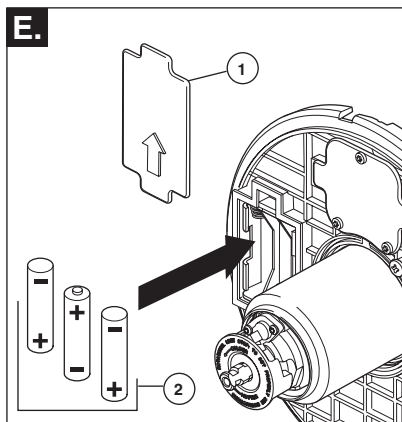


Montez la plaque arrière sur le corps à l'aide des vis (1) fournies. Évitez de trop serrer les vis.

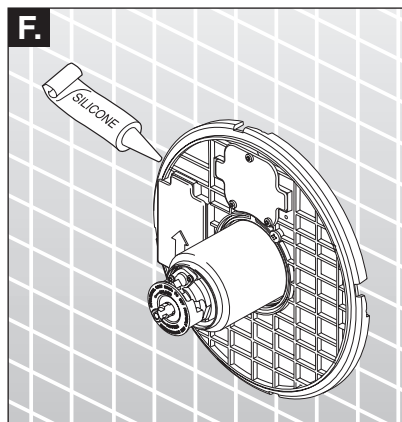
Installation – Série 14 T20

3

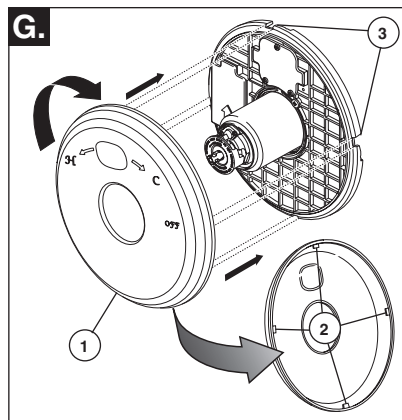
Installation de la plaque arrière et de la finition



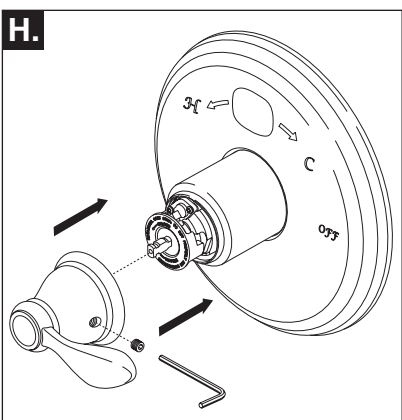
Enlevez le couvercle du logement de piles (1) en poussant sur celui-ci dans le sens indiqué par la flèche. Introduisez 3 piles « AAA » (2) dans le logement en prenant soin de les orienter dans le bon sens.



Si la paroi de douche est inégale, s'il vous plaît sceller plaque au mur avec de la silicone pour empêcher l'accès de l'humidité à l'électronique.



Immobilisez la plaque de finition (1) en faisant correspondre les 4 pattes (2) avec les 4 rainures (3) dans la plaque arrière. Introduisez les 4 pattes à fond dans les rainures et tournez la plaque de finition dans le sens des aiguilles d'une montre pour la bloquer.

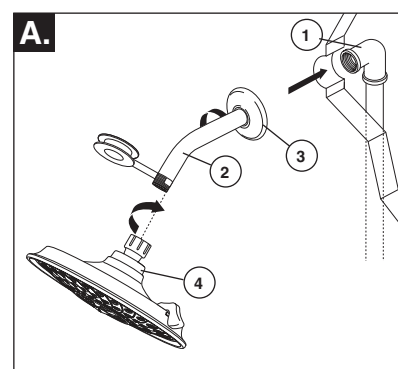


À l'aide d'une clé Allen pour serrer la vis de calage, montez la manette sur la tige.
Note : S'il n'y pas de vis de calage dans le trou, celle-ci peut se trouver avec le capuchon de la manette.

Installation – Série 14 T20

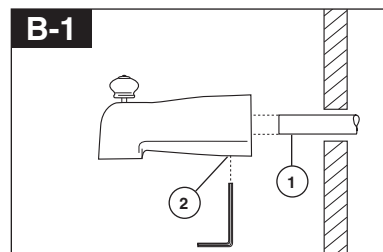
4

Installation de la pomme de douche et du bec de baignoire

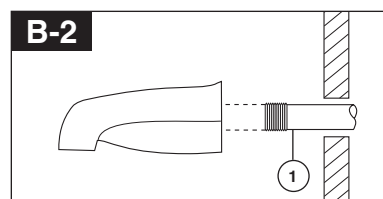


INSTALLATION DE LA POMME DE DOUCHE : Raccordez la sortie supérieure (1) au tuyau d'alimentation de la pomme de douche (2) à l'aide des raccords appropriés. Pour éviter d'abîmer le fini du tuyau de la pomme de douche, introduisez le côté « mur » de celui-ci dans la collerette (3) avant de le visser dans le raccord du tuyau vertical. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Vissez la pomme de douche (4) sur le tuyau. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets. Prenez garde de serrer la pomme de douche excessivement.

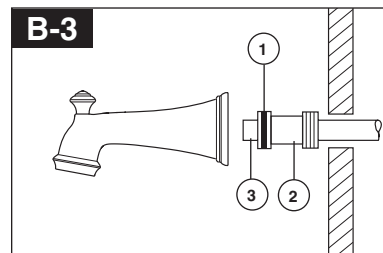
INSTALLATION DU BEC DE BAIGNOIRE : Consultez les instructions d'installation fournies avec le bec. Ne raccordez pas à une soupape murale à un bec conçu pour être monté sur une plage. Ne raccordez pas une douche à main à la sortie d'un robinet de baignoire-douche prévue pour un bec de baignoire. N'utilisez pas de tube PEX pour raccorder le bec.



Installation d'un bec coulissant
Le tube de cuivre (1) doit avoir un diamètre nominal de 1/2 po. Important : Si vous devez couper le tube de cuivre, chanfreinez son extrémité de sorte qu'elle ne risque pas d'endommager le joint torique à l'intérieur du bec. Faites glisser le bec sur le tube de cuivre de sorte qu'il s'appuie contre la surface finie de la baignoire ou du mur. Serrez la vis de calage (2), mais prenez garde de la serrer excessivement.



Installation à l'aide d'un tuyau de fer
Installez le manchon fileté (1) 1/2 po (13 mm) de manière que sa saillie par rapport à la surface finie du mur. Appliquez du ruban de plomberie sur les filets du manchon et fixez celui-ci au bec de baignoire en vissant.

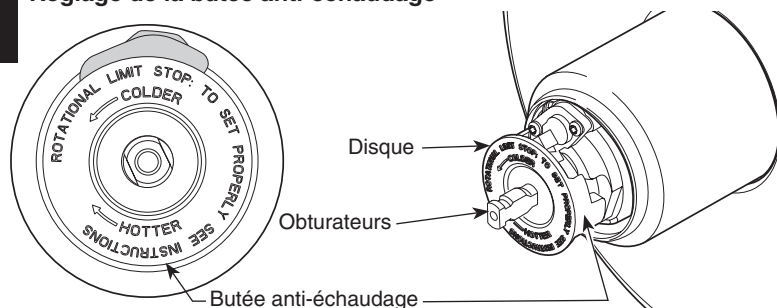


Installation à l'aide d'un tuyau de cuivre brasé
Retirez le joint torique (1) de l'adaptateur (2). Brasez l'adaptateur au tube en prenant garde d'échapper du métal d'apport dans la rainure pour le joint torique. ATTENTION : IL NE DOIT PAS Y AVOIR DE MÉTAL D'APPORT SUR LA CIRCONFÉRENCE EXTÉRIEURE DE L'ADAPTEUR PRÈS DE LA RAINURE POUR LE JOINT TORIQUE. Coupez le tube (3) et remettez le joint torique en place dans la rainure de l'adaptateur en laiton. Vissez le bec de baignoire sur l'adaptateur et prenant garde d'abîmer le joint torique. Serrez le bec à la main jusqu'à ce qu'il s'appuie solidement contre la surface finie de la paroi et qu'il n'y ait plus de jeu derrière le mur.

Installation – Série 14 T20

5

Réglage de la butée anti-échaudage



IMPORTANT:

La butée de température maximale sert à limiter la quantité d'eau très chaude disponible. Ainsi, pour autant qu'elle soit réglée correctement, la personne qui utilise la douche ou la baignoire ne sera pas ébouillantée si elle ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance. La première position est celle qui laisse passer le MOINS d'eau très chaude dans le mélange. Si la butée de température maximale est réglée à la première position, l'eau est aussi froide qu'elle peut l'être lorsque vous tournez la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. La dernière position est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.

AVERTISSEMENT : Dans certaines circonstances, le fait de régler la butée de température maximale à la position la plus chaude (position extrême dans le sens des aiguilles d'une montre) peut occasionner l'ébouillantage. Il est essentiel de régler la butée de température maximale de manière que l'eau qui s'écoule du robinet ne puisse ébouillanter l'utilisateur lorsque lui ou quelqu'un d'autre tourne la manette du robinet jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude.

- Selon la majorité des normes de l'industrie, la température maximale de l'eau s'écoulant du robinet ne doit pas dépasser 120 °F (49 °C) (le code de plomberie de votre région peut exiger une température inférieure à 120 °F).

- La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau si la température de l'eau d'alimentation varie selon les saisons. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse que pendant l'été, ce qui peut influencer sur la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110 °F (32 °C - 43 °C).

- Utilisez un thermomètre pour régler la butée de rotation. Ne comptez pas sur la température de l'affichage numérique. Il peut y avoir jusqu'à une différence de 7 °F à la température de l'eau sortant de la buse ou de douche, par rapport à la lecture à l'écran.

- Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude. Placez la manette sur la tige et tournez-la dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

- Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C), vous devez déplacer la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour abaisser la température de l'eau qui s'écoule du robinet. La température doit être inférieure à 120 °F ou elle doit satisfaire aux exigences du code de plomberie de votre région.

- Pour régler la température de l'eau qui sort du robinet, enlevez le joint torique et tirez sur le disque jusqu'à ce que vous puissiez enlever la butée de température maximale et modifier sa position pour obtenir la température désirée. Tournez la butée dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre pour diminuer la température de l'eau à la sortie du robinet et dans le sens des aiguilles d'une montre pour accroître la température. Le changement de température par dent (cran) est de 4 °F à 16 °F (2 °C - 9 °C) selon la température de l'eau d'alimentation. Répétez la procédure au besoin. Une fois que vous avez terminé, poussez le disque jusqu'à ce qu'il soit bien calé et remettez le joint torique en place.

AVERTISSEMENT : Le robinet pourrait causer l'ébouillantage si le disque et le joint torique ne sont pas remis leur place après que la butée de température maximale a été réglée.

• ASSUREZ-VOUS QUE L'EAU FROIDE S'ÉCOULE DE LA SOUPAPE EN PREMIER. ASSUREZ-VOUS QUE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU NE PEUT DÉPASSER 120 °F OU LA VALEUR MAXIMALE AUTORISÉE PAR LE CODE DE PLOMBERIE DE VOTRE RÉGION.

Entretien – Série 14 T20

Le robinet fuit par le bec ou la pomme de douche. COUPER L'EAU.

Remplacer les sièges et les ressorts (kit de réparation RP4993. Vérifier l'état des joints toriques inférieurs et remplacer ceux-ci au besoin (RP14414). Voir les conseils 1, 2, et 3.

Si la fuite persiste, COUPER L'EAU.

Remplacez la cartouche RP46074. Voir les conseils 1, 2, 3 et 5.

La température de l'eau n'est pas constante.

Remplacez la cartouche RP46074 ou suivre les instructions des conseils 1, 2, 4 et 5.

Conseils:

1. Avant d'enlever la cartouche de la soupape aux fins d'entretien, prenez note de la position de la butée de température maximale sur le chapeau. La cartouche doit toujours être reposée dans la même position. **NE PAS PRENDRE DE RISQUES INUTILES.** Une fois l'installation terminée, ouvrir le robinet pour s'assurer que L'EAU FROIDE S'ÉCOULE EN PREMIER.

2. Pour déposer la cartouche du corps, couper l'eau, puis retirer la poignée et le chapeau fileté. Ne pas utiliser un tournevis comme levier pour extraire la cartouche. Placer la poignée sur la tige et la tourner dans le sens antihoraire d'environ 1/4 de tour après contact des butées. Soulever la cartouche pour la retirer du corps.

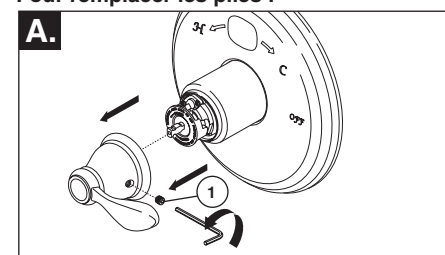
3. Pour déposer les sièges et les ressorts, enlever la cartouche. Séparer la soupape du boîtier en la tournant de 90° degrés dans le sens antihoraire. Écarter ensuite la soupape du boîtier. Enlever les sièges et les ressorts, puis les reposer. Placer d'abord l'extrémité du ressort du plus grand diamètre dans le logement du siège, puis abaisser l'extrémité conique du siège sur le ressort. Remonter la cartouche et la reposer dans le corps conformément aux instructions figurant en "1" ci-dessus.

4. Si l'eau d'alimentation du robinet à équilibrage de pression renferme du calcaire, du fer, du sable ou d'autres corps étrangers, celui-ci doit faire l'objet d'inspections périodiques. La fréquence des inspections dépend de la quantité de corps étrangers dans l'eau. Pour inspecter la cartouche, la déposer et suivre les instructions de la note 1 ci-dessus. Ouvrir la soupape en position de plein mélange et secouer la cartouche vigoureusement. Si des cliquetis se font entendre, le composant est en bon état et peut être reposé conformément aux instructions de la note 1 ci-dessus. Si on n'entend pas de cliquetis, remplacez la cartouche EP78407.

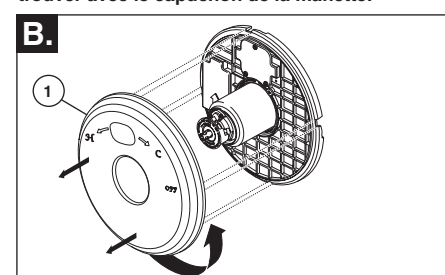
5. Remettez le disque jusqu'à ce qu'il soit entièrement assis. Voir la page 10 pour plus de détails.

Pour commander des pièces de rechange, visitez www.deltafaucet.com ou au 1-800-345-DELTA (3358) d'appellez-bon sens.

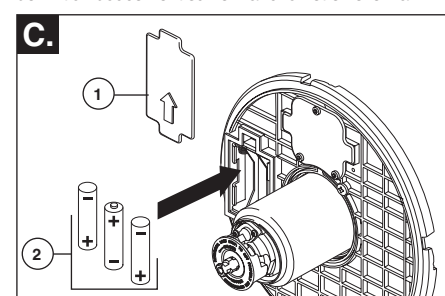
Pour remplacer les piles :



À l'aide d'une clé Allen, desserrez la vis de calage (1), puis retirez la manette de la tige. **Note : S'il n'y pas de vis de calage dans le trou, celle-ci peut se trouver avec le capuchon de la manette.**



Retirez la plaque de finition (1) en la tournant dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle se sépare de la plaque arrière. Glissez la pièce de finition doucement sur le manchon et enlevez-la.



Enlevez le couvercle du logement de piles (1) en poussant sur celui-ci dans le sens indiqué par la flèche. Enlevez les vieilles piles et introduisez 3 piles « AAA » neuves (2) en prenant soin de les orienter dans le bon sens. Reposez les pièces dans l'ordre inverse à celui de leur dépose.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

AVERTISSEMENT: N'employez pas le nettoyant pour salle de bain Scrubbing Bubbles® ni le Nettoyant de Lavabos, de Baignoires et de Carreaux Lysoal® sur les manettes et les poignées sphériques transparentes. Ces produits peuvent faire fissurer les poignées et les manettes ou les abîmer gravement. Si ces poignées ou ces manettes sont aspergées accidentellement par l'un ou l'autre des produits mentionnés, les essuyer immédiatement à l'aide d'un chiffon de coton doux.